

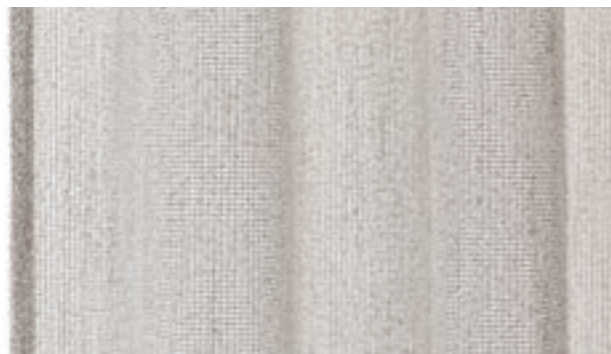
### Mongrel

Beige - Bianco - Grigio



### Moondust

Grigio - Beige - Turchese - Verde - Rosso



ITA

#### Mongrel

Un tessuto sablé in lino, Mongrel è un velo in grande altezza dalla caduta sinuosa, in perfetto equilibrio tra leggerezza e trasparenza. L'armatura mossa e la scelta del lino, filato naturale per eccellenza dalla distintiva irregolarità, conferiscono un aspetto materico, per ambienti in cui la luce e il potere evocativo delle fibre naturali sono protagonisti.

#### Plot

Un tessuto ignifugo e lavabile dalla mano morbida e dall'aspetto naturale. L'armatura a garza conferisce una distintiva trasparenza, risultato di un preciso intreccio tra materia, aria e luce. In grande altezza e di facile manutenzione, Plot unisce versatilità ed eleganza e si presta all'uso in ambienti sia pubblici sia residenziali.

#### Moondust

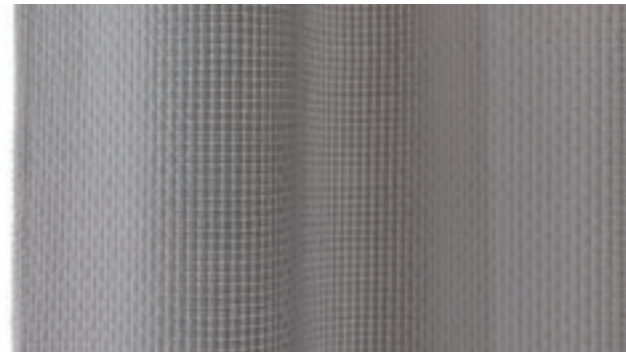
Un tessuto ignifugo e lavabile, lavorato a maglia inglese, in cui la caduta sinuosa si unisce alla trasparenza data dalla struttura aperta. Il particolare filato e la tecnica di tessitura conferiscono a questo velo un aspetto materico, mentre l'intreccio di filati di diverse tonalità dona al colore un movimento unico. In grande altezza e di facile manutenzione, Moondust combina ottime performance all'eleganza di trame d'effetto, per tende di personalità in ambienti sia pubblici sia residenziali.

#### Noise

Una saia, tipica armatura diagonale, dalla colorazione mélange e dall'aspetto naturale. La personalità elegantemente sportiva si coniuga all'aspetto materico, dato dal particolare filato. In grande altezza e ignifugo, Noise è ideale anche per uso outdoor: resistente alla luce, al cloro, all'acqua salina e alle muffe, crea eleganti tendaggi per tutti gli ambienti, pubblici e residenziali, dove lavabilità, funzionalità e resistenza sono preziose.

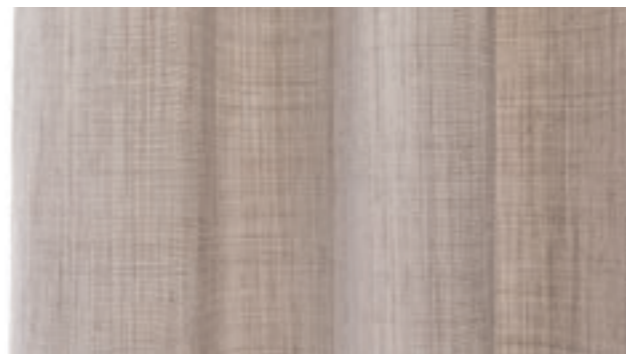
### Plot

Grigio - Avorio - Beige



### Noise

Beige - Grey - Light Grey - Verde - Azzurro



ENG

#### Mongrel

A sablé linen fabric, Mongrel is an extra-wide sheer with a flexuous drape, perfectly poised between lightness and transparency. The irregular weave and the choice of linen – the quintessential natural yarn with its characteristic uneven surface, regale a note of texture to those interiors in which the light and the evocative force of natural fibres are protagonists.

#### Plot

A washable fire-retardant fabric with a soft hand-feel and a natural look. The gauze weave regales a most appealing transparency, fruit of a precise interaction between matter, air and light. Offering extra width and easy care, Plot combines versatility with elegance and lends itself equally well to venues and residential projects.

#### Moondust

A washable fire-retardant fabric, worked in a leno weave, in which a flexuous drape is combined with the transparency of an open weave. The special yarn and weaving technique give this sheer its textural look, while the interlacing of differently shaded threads confers a unique iridescence to its colour. Extra width and easy care, Moondust combines excellent performance with the elegance of an impacting weave, for personality-packed curtains that are ideal for both venues and residential projects.

#### Noise

A twill, a typical diagonal weave, with a mélange colour and a natural look. Its elegantly sporty personality teams up with a textural look, deriving from the use of a special yarn. Extra wide and fire-retardant, Noise is ideal for outdoor use: resistant to fading, chlorine, salt water and mildew, it makes elegant drapes for all those interiors, whether public or residential, in which washable, functional and hardwearing fabrics are a precious ally.

Produced

Cassina, 2020

DEU

#### Mongrel

Mongrel ist ein Leinen-Sablé-Gewebe, aus dem ein sinnlich fallender Voile entsteht, der in perfektem Gleichgewicht zwischen Leichtigkeit und Transparenz steht. Die Qualität dieses luftig leichten Leinens, das durch seine charakteristischen Unregelmäßigkeit als hochwertiges Naturgarn jede Menge Charme verspricht, verleiht dem Stoff Struktur, für ein Ambiente, in denen das Licht und die suggestive Kraft der Naturfasern die Hauptdarsteller sind.

#### Plot

Ein feuerbeständiger und waschbarer Stoff mit samtweichem Griff und einem natürlich anmutenden Aussehen. Die ausgeprägte Transparenz dieser appetierten Gaze sorgt für ein perfektes Zusammenspiel aus Luft, Licht und kostbarem Gewebe. Durch seine großzügige Länge und die einfache Pflege vereint Plot Vielseitigkeit und Eleganz und eignet sich sowohl für den Einsatz im Wohn- wie öffentlichen Raum.

#### Moondust

Ein beständiger und waschbarer, nach englischer Art gewebter Stoff, der sinnlichen Fall und Transparenz in Form eines lichtdurchlässigen Strukturgewebes in sich vereint. Während allein schon das außergewöhnliche Garn und die ebenso exklusive Webtechnik diesen Voile so besonders machen, bringt die Verflechtung von Garnen in unterschiedlichen Farbnuancen eine einzigartige Bewegung in seine Farbgebung. Außergewöhnlich lang und leicht zu pflegen verbindet Moondust ausgezeichnete Performance mit der Eleganz einer effektvollen Textur – für Vorhänge, die privaten sowie öffentlichen Räumlichkeiten Persönlichkeit verleihen.

#### Noise

Klassisch diagonal gewebter, natürlich anmutender Melange-Twill. Der sportlich-elegante Charakter wird vom Oberflächenaspekt dieses Stoffes ergänzt, welcher auf sein besonderes Gewebegarn zurückgeht. Noise ist ausgesprochen lang sowie feuerfest und eignet sich damit wunderbar selbst für den Einsatz im Außenbereich: Beständig gegen Licht, Chlor, Salzwasser und Schimmelpilze schafft dieser vielseitige Stoff elegante Vorhänge für öffentliche und private Bereiche, in denen Waschbarkeit, Funktionalität und Widerstandsfähigkeit gefragt sind.

FRA

#### Mongrel

Tissus sablé en lin, Mongrel est un voile au tombé ondoyant, en parfait équilibre entre légèreté et transparence. L'armure fluide et le choix du lin, fibre naturelle par excellence, qui se distingue par son irrégularité, offrent à ce tissu un effet de matière, idéal pour des ambiances où la lumière et le pouvoir évocateur de la fibre naturelle sont mis en valeur.

#### Plot

Un tissu non feu et lavable, au toucher doux et à l'aspect naturel. L'armure gaze apporte cette transparence caractéristique, résultat d'un précis mélange entre matière, air et lumière. Disponible en grande hauteur et facile d'entretien, Plot réunit souplesse et élégance et se prête à une utilisation dans des espaces publics et résidentiels.

#### Moondust

Un tissu non feu et lavable, travaillé en maille anglaise, dans lequel le tombé fluide s'unit à la transparence due au tissage ouvert. La fibre spéciale et la technique de tissage offrent à ce voile un effet de matière tandis que le mélange de fils de diverses tonalités donne à la couleur un mouvement unique. Disponible en grande hauteur et facile d'entretien, Moondust associe l'excellence de la prestation à l'élégance d'une texture de grand effet. Idéal pour des rideaux de caractère, dans des espaces publics ou résidentiels.

#### Noise

Une serge, à l'armure diagonale caractéristique, de teinte chinée et d'aspect naturel. Le caractère élégamment sportif s'associe à un effet de matière, dû à un tissage particulier. Disponible en grande hauteur et non feu, Noise est idéal pour une utilisation en extérieur : résistant à la lumière, au chlore, à l'eau salée et aux moisissures, il permet de créer des rideaux pour tous les espaces, publics comme résidentiels, où la facilité d'entretien, la fonctionnalité et la résistance sont précieuses.

#### Sistema di apertura

- Manuale a strappo.
  - Meccanismo motorizzato.
- Sistema con binario, in alluminio bianco o nero, in due varianti di fissaggio
- A parete.
  - A soffitto.

Confezionamento della tenda «wave»

- Altezza massima tenda 310cm.
- Lunghezza massima binario singolo 300cm.
- Confezionamento su misura.

#### Opening system

- Manual, hand-drawn.
  - Motorised.
- System with track, in black or white aluminium, in two mounting options
- Wall.
  - Ceiling.
- “Wave” curtain packaging
- Maximum curtain height 310cm.
  - Maximum length of single curtain rail 300cm.
  - Customized packaging.

#### Öffnungssystem

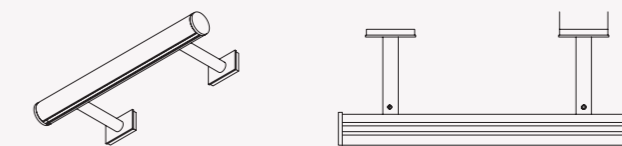
- Von Hand mit Schleuderschiene.
  - Motorisiertes System.
- Schienensystem aus weißem oder schwarzem Aluminium mit zwei Befestigungsvarianten
- An der Wand.
  - An der Decke.
- Wellenvorhangssystem
- Maximale Vorhanghöhe 310cm.
  - Maximale Länge der einzelnen Gardinenstange 300cm.
  - Kundenspezifische Verpackung.

#### Système d'ouverture

- Manuel à scratch.
  - Mécanisme motorisé.
- Système à rail, en aluminium blanc ou noir, dans deux variantes de fixation
- Au mur.
  - Au plafond.
- Emballage du rideau «wave»
- Hauteur maximale du rideau 310cm.
  - Longueur maximale de la tringle à rideau simple 300cm.
  - Emballage personnalisé.



A parete/Ceiling/An der Wand/Au mur



A soffitto/Ceiling/An der Decke/Au plafond

